



**Amtliche Bekanntmachung der Gemeinden des Bezirks Dietikon (ausser Aesch, Birmensdorf, Unterengstringen, Urdorf und Weiningen)**

**Wahlen und Abstimmungen vom Sonntag, 24. November 2024**

**Eigenössische Vorlagen**

- Bundesbeschluss vom 29. September 2023 über den Ausbauschrift 2023 für die Nationalstrassen
- Änderung vom 29. September 2023 des Obligationenrechts (Mietrecht: Untermiete)
- Änderung vom 29. September 2023 des Obligationenrechts (Mietrecht: Kündigung wegen Eigenbedarfs)
- Änderung vom 22. Dezember 2023 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) (Einheitliche Finanzierung der Leistungen)

**Urneneröffnungszeiten und vorzeitige Stimmabgabe**

Siehe Abstimmungsunterlagen.

**Stimmberechtigung**

Stimmberechtigt sind Schweizer Staatsangehörige, die in einer der oben erwähnten Gemeinden den politischen Wohnsitz und das 18. Altersjahr zurückgelegt haben sowie nach den Bestimmungen von § 3 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) nicht vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Stimmberechtigte, die den Stimmschein ausweis und das Stimmmaterial bis drei Wochen vor dem Abstimmungstermin nicht erhalten haben, können sich bis spätestens Freitagvormittag, 22. November 2024, bei der jeweiligen Gemeinde- oder Stadtverwaltung melden.

Wer nach dem 24. Oktober 2024 den politischen Wohnsitz wechselt, erhält am neuen Wohnsitz die Wahl- und Abstimmungsunterlagen nur gegen den Nachweis, dass er oder sie das Stimmrecht nicht bereits am bisherigen politischen Wohnsitz ausgeübt hat.

**Stimmabgabe**

Für die Stimmabgabe werden die amtlichen Wahlzettel verwendet. Der Wahlzettel muss durch die stimmberechtigte Person handschriftlich ausgefüllt oder geändert werden.

**Stimmabgabe an der Urne**

Auch bei der persönlichen Stimmabgabe an der Urne muss der Stimmschein ausweis unterschrieben sein.

**Stellvertretung**

Die Stimmberechtigten können sich durch eine andere stimmberechtigte Person vertreten lassen. Die vertretene Person erklärt ihr Einverständnis zur Vertretung durch Unterzeichnung des Stimmscheins ausweis. Der Stellvertreter muss gleichzeitig seinen eigenen, unterschriebenen Stimmschein ausweis abgeben. Niemand darf mehr als zwei Personen vertreten.

**Briefliche Stimmabgabe**

Stimmberechtigte, die brieflich stimmen und wählen wollen, haben ein mit dem Vermerk «Briefliche Stimmabgabe» versehenes Kuvert der Gemeinde- oder Stadtverwaltung mit folgendem Inhalt zuzustellen:

- Stimmschein ausweis mit der unterschriebenen Erklärung, dass sie brieflich stimmen.
- Verschlossenes Stimmzettelcouvert mit den Stimm- und Wahlzetteln.

Die Kuverts sind bis spätestens am Dienstag vor der Abstimmung der Gemeinde- oder Stadtverwaltung zuzustellen, sodass sie vor der Schliessung der Wahl- und Abstimmungslokale eintreffen. Später eintreffende Sendungen fallen ausser Betracht.

**Stimmregister**

Für Auskünfte über die Stimmberechtigung einer Person kann man sich auf der Gemeinde- oder Stadtverwaltung (Einwohnerkontrolle) melden. Eintragungen werden bis zum Dienstag, 19. November 2024, vorgenommen.

**Gesetz über die politischen Rechte**

Für den Urnengang vom **24. November 2024** ist das Gesetz über die politischen Rechte (GPR) vom 1. September 2003 sowie die Verordnung über die politischen Rechte (VPR) vom 27. Oktober 2004 anwendbar.

**Rechtsmittel**

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Stimmscheinrekurs beim Bezirksrat Dietikon, Bahnhofplatz 10, 8953 Dietikon, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

**Einstellung des Konkurses**

Das Bezirksgericht Dietikon hat mit Urteil vom 26. Juni 2024 (in Rechtskraft erwachsen am 23. Juli 2024) die **Bexolutions GmbH**, Wiesenstrasse 10a, 8952 Schlieren, CHE-358.833.591, aufgelöst bzw. deren Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet (Art. 731b OR).

Gestützt auf das Urteil vom 1. Oktober 2024 desselben Gerichts wird diese Liquidation als Konkursverfahren weitergeführt und zugleich mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. Oktober 2024 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zu Übernahme des durch die Aktiven nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.00 leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

**KONKURSAMT SCHLIEREN**

Utikonstrasse 9 / Postfach 8952 Schlieren

**Einstellung des Konkurses**

Über die **Dervishi Bedachungen und Fassadenbau GmbH**, mit Sitz in Urdorf, CHE-187.027.450, Steinackerstrasse 36, 8902 Urdorf, ist durch Urteil des Bezirksgerichtes Dietikon vom 11. Juli 2024 der Konkurs angeordnet, das Verfahren aber mit Urteil dieses Gerichtes vom 4. Oktober 2024 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. Oktober 2024 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zu Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.00 leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

**KONKURSAMT SCHLIEREN**

Utikonstrasse 9 / Postfach 8952 Schlieren

**Konkurseröffnung / Schuldenruf**

Schuldner: **Münger Kurt René**, geb. 23. April 1965, von Zürich und Wohlten bei Bern BE, In Weizenäckern 16, 8103 Unterengstringen, gest. 10. Mai 2024.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 2024

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Bezüglich Eingabefrist etc. wird auf die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Oktober 2024 verwiesen.

**KONKURSAMT HÖNGG-ZÜRICH**

vertr. durch Mobile Equipe Konkurs Postfach 8036 Zürich

**Stadt Dietikon**

**Beschlüsse der Gemeinderatssitzung vom 3. Oktober 2024**

Der Beschlussesantrag des Büros des Gemeinderates betreffend Notlagen, digitale Parlamente wird, einschliesslich der genehmigten Änderungen, angenommen und

- der Teilrevision der Geschäftsordnung des Gemeinderates sowie
- der Einführung der Verordnung über digitale Sitzungen des Gemeinderates und seiner Organe zugestimmt.

**Rechtsmittel:**

- Die Teilrevision der Geschäftsordnung unterliegt dem fakultativen Referendum.
- Gegen diese Beschlüsse kann, von der amtlichen Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Dietikon, Bahnhofplatz 10, 8953 Dietikon, innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. a und d i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 und § 22 Abs. 1 VRG). Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

**NAMENS DES GEMEINDERATES**

Sven Johannsen                      Patricia Meyer  
Präsident                                      Sekretärin

**Papiersammlung**

**Samstag, 12. Oktober 2024**

Verantwortlich für diese Sammlung ist die Jugendriege KTV Dietikon.

**Nicht abgeholtes Papier bitte noch am Samstag unter Tel. 079 708 51 75 melden.**

Papierbündel müssen sauber gebunden (**keine Klebebänder**) (Höhe max. 25 cm) bis spätestens 08.00 Uhr am Strassenrand bereitliegen.

Karton kann in kleinen Mengen und separat gebündelt (Höhe max. 25 cm) mitgegeben werden.

Nicht mitgenommen werden Material in Tragtaschen und Papiersäcken, geschlossene Behälter oder Pakete, Tetra-Getränkeverpackungen, Waschmitteltrommeln.

Papier und Karton können auch während der Öffnungszeiten auf der Hauptsammelstelle Zelgliplatz abgegeben werden.

**Baugespanne**

- Bauherrschaft: Idrizi Sunai, Hätschenstrasse 6, 8953 Dietikon  
Projektverfasser: Velarch GmbH, Thurgauerstrasse 117, 8152 Opfikon Glattpark  
Abbruch Wohnhaus Assek.-Nr. 2028 sowie Neubau 4-Familienhaus mit Tiefgarage, Grundstück Kat.-Nr. 8070, Hätschenstrasse 2, 8953 Dietikon (Zone W3/65).
- Bauherrschaft: Schaeppi Söhne AG, Sihlfeldstrasse 10, 8003 Zürich  
Anbau Lift an bestehende MFH, Gebäude Assek.-Nrn. 1034 und 2199, Grundstücke Kat.-Nrn. 11193 und 11191, Alemannenweg 11/15, 8953 Dietikon (Zone W3/65).
- Bauherrschaft: Rainer Will, Bergfriedenstrasse 3, 8953 Dietikon  
Erstellen Vorplatz mit Parkfläche für zwei Autos (bereits erstellt), Gebäude Assek.-Nr. 1473, Grundstück Kat.-Nr. 3872, Bergfriedenstrasse 3, 8953 Dietikon (Quartierhaltungszone QZ).

**Planaufgabe**

Die Pläne liegen auf dem Bauamt, Bremgartnerstrasse 22, 8953 Dietikon, vom Datum der Ausschreibung an, während 20 Tagen zur Einsicht auf.

**Rechtsbehilfe**

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung beim Bauamt schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314-316 PGB).

Für die Zustellung des baurechtlichen Entscheides wird eine Gebühr von pauschal Fr. 35.00 verlangt.

**Konkurseröffnung**

Erbschaft von **Eberhard Walter Graustein**, geb. 19. September 1936, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen c/o Seniorenzentrum «Im Morgen», Püntenstrasse 6, 8104 Weiningen, gestorben am 22.03.2024, mit letztem gesetzlichen Wohnsitz in 8903 Birmensdorf

Datum der Konkurseröffnung:

28. August 2024.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 11. November 2024.

(Vgl. im Übrigen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Oktober 2024)

**KONKURSAMT SCHLIEREN**

Utikonstrasse 9 / Postfach 8952 Schlieren

**Konkurseröffnung**

Schuldnerin: **Swiss Medical Academy AG**, mit Sitz in Birmensdorf ZH, CHE-103.417.207, Weissenbrunnenstrasse 41, 8903 Birmensdorf.

Datum der Konkurseröffnung:

21. Juni 2024.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 11. November 2024.

(Vgl. im Übrigen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Oktober 2024)

**KONKURSAMT SCHLIEREN**

Utikonstrasse 9 / Postfach 8952 Schlieren

**Einstellung des Konkurses**

Über die **AlphaZet GmbH**, mit Sitz in Dietikon, Birmensdorferstrasse 16, 8953 Dietikon, ist durch Urteil des Bezirksgerichtes Dietikon vom 2. Mai 2023, in Rechtskraft erwachsen am 27. Mai 2023 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Urteil dieses Gerichtes vom 3. Oktober 2024 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. Oktober 2024 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zu Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.00 leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

Dietikon, 10. Oktober 2024

**KONKURSAMT DIETIKON**

Zentralstr. 19, Postfach 8953 Dietikon

**SBV**  
Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband

QR Code

**Spendenkonto:**  
**IBAN CH34 0900 0000 3000 2887 6**

[sbv-fsa.ch](http://sbv-fsa.ch)

**Gemeinsam sehen wir mehr**



**Baugesuchspublikation**

**Bauherrschaft** Stephan Bühler  
Kindhauserstrasse 14  
8962 Bergdietikon

**Baubjekt** Erneuerung und Ergänzung Sichtschutz

**Parzelle Nr.** 1816

**Lage** Kindhauserstrasse 14

**Zusatzbew.** Keine

**Auflagefrist** 10.10.2024 bis 11.11.2024

Die Baugesuchsunterlagen liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten im Gemeindehaus Bergdietikon öffentlich auf. Einwendungen sind innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat, Schulstrasse 6, 8962 Bergdietikon, schriftlich zu erheben. Diese Frist kann nicht erstreckt werden.

Die Einwendung muss vom Einwender selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwender anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt, und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwender diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

Gemeinderat Bergdietikon



**Baugesuchspublikation**

**Bauherrschaft** Florian und Simon Steiner  
Ahornstrasse 30  
8962 Bergdietikon

**Baubjekt** Sanierung Parkplatz und Sichtschutzwand

**Parzelle Nr.** 2387

**Lage** Ahornstrasse 30

**Zusatzbew.** Keine

**Auflagefrist** 10.10.2024 bis 11.11.2024

Die Baugesuchsunterlagen liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten im Gemeindehaus Bergdietikon öffentlich auf. Einwendungen sind innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat, Schulstrasse 6, 8962 Bergdietikon, schriftlich zu erheben. Diese Frist kann nicht erstreckt werden.

Die Einwendung muss vom Einwender selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwender anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt, und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwender diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

Gemeinderat Bergdietikon



**Baugesuchspublikation**

**Bauherrschaft** Anton und Jolanda Rüegg  
Baltenschwilerstrasse 47,  
8962 Bergdietikon

**Baubjekt** Anbau Sitzplatzüberdachung

**Parzelle Nr.** 997

**Lage** Baltenschwilerstrasse 47

**Zusatzbew.** Keine

**Auflagefrist** 10.10.2024 bis 11.11.2024

Die Baugesuchsunterlagen liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten im Gemeindehaus Bergdietikon öffentlich auf. Einwendungen sind innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat, Schulstrasse 6, 8962 Bergdietikon, schriftlich zu erheben. Diese Frist kann nicht erstreckt werden.

Die Einwendung muss vom Einwender selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwender anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt, und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwender diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

Gemeinderat Bergdietikon



«Von einem Tag auf den anderen liessen mich meine Beine im Stich»

Die Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft unterstützt alle Menschen, die von MS betroffen sind. Helfen auch Sie: [www.multiplesklerose.ch](http://www.multiplesklerose.ch)



**direkt verNETZt**

Sie haben Fragen zur Entwicklung Ihres Kindes?

stiftungnetz.ch

emailberatung@stiftungnetz.ch • 056 444 20 60

**SPITEX**  
das Original

[www.spitex.ch](http://www.spitex.ch)  
Telefon 0842 80 40 20

Überall für alle  
**SPITEX**  
Schweiz

*Du bist nicht mehr da, wo du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.*

Traurig, aber dankbar für die schöne Zeit, die wir mit dir verbringen durften, nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem herzensguten Vater, Schwiegervater und treu besorgtem Gross- und Urgrossvater.

Deine Bescheidenheit hat uns immer tief beeindruckt.

## Walter Rolli-Schneebeli

16. August 1929 – 6. Oktober 2024

Nach kurzem Unwohlsein ist er in seinem 96. Lebensjahr friedlich zu Hause eingeschlafen. In unseren Erinnerungen wirst Du ewig weiterleben.

Wir vermissen dich:  
Emma Rolli-Schneebeli  
Sonja Rolli und Bertrand Klein mit Aurèle  
Heidi Menzi mit Lukas und Yannic mit Familie  
Christoph und Manuela Rolli mit Lionel und Pascal  
Leo Rolli  
Verwandte und Freunde

Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt.  
Es werden keine Trauerzirkulare versandt.

Im Sinne des Verstorbenen unterstütze und gedenke man: Kinderspital Zürich – Eleonorenstiftung, Steinwiesstrasse 75, 8032 Zürich, BIC: ZKBKCHZZ80A, IBAN: CH97 0070 0114 8047 9085 1, Vermerk «Walter Rolli».

Traueradresse:  
Emma Rolli-Schneebeli, Feldstrasse 11, 8904 Aesch ZH

Nur Güte und Gnade werden mich umgeben  
alle Tage meines Lebens,  
und ich werde wohnen im Haus des Herrn  
für alle Zeit.

Psalm 23, 6

### Bestattungen

#### Stadt Dietikon

Am 4. Oktober 2024 ist verstorben:

**Christa Hedwig Anna Walla geb. Jachmann**, geboren am 2. März 1939, von Deutschland, verheiratet mit Walla, Helmut Paul, wohnhaft gewesen in Dietikon, Steinmürli-Strasse 40. Die Beisetzung und Abdankung findet auf dem Friedhof Guggenbühl in Dietikon im engsten Familienkreis statt. **Zivilstandsamt**

#### Stadt Dietikon

Am 6. Oktober 2024 ist verstorben:

**Jeannine Odette Ragaz geb. Labarre**, geboren am 30. Juli 1935, von Schaffhausen SH und Tamins GR, verwitwet von Emile Ragaz, wohnhaft gewesen in Dietikon, Limmatfeld-Strasse 5. Die Beisetzung und Abdankung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt. **Zivilstandsamt**

#### Stadt Dietikon

Am 30. September 2024 ist verstorben:

**Eugen Kleiner**, geboren am 3. Dezember 1946, von Affoltern am Albis ZH, wohnhaft gewesen in Dietikon, Hofackerstrasse 37. Die Beisetzung mit anschliessender Abdankung in der Abdankungshalle findet am Mittwoch, 16. Oktober 2024 um 15.30 Uhr auf dem Friedhof Guggenbühl in Dietikon statt. Besammlung vor der Abdankungshalle. **Zivilstandsamt**



Verstorben ist am 6. Oktober 2024:

**Elfriede Anna Fankhauser geb. Aschacher**, geboren am 5. März 1937, von Zürich ZH, Langnau im Emmental BE, wohnhaft gewesen in 8104 Weiningen ZH, c/o Seniorenzentrum Im Morgen, Püntenstrasse 6. Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt. **Bestattungsamt**



Verstorben ist am 7. Oktober 2024:

**Cledis Becker**, geboren am 14. Juni 1934, von Zürich ZH, wohnhaft gewesen in 8102 Oberengstringen. **Bestattungsamt**



Verstorben ist:

**Hermann Senn**, geboren 1932, wohnhaft gewesen in 8104 Weiningen. Die Beisetzung und die anschliessende Abdankung finden am Mittwoch, 16. Oktober 2024 um 13.30 Uhr, auf dem Friedhof Guggenbühl, Dietikon statt. **Bestattungsamt**

## GEDENKZEIT.CH

### TRAUERANZEIGE ONLINE

Erfassen Sie Ihre Todesanzeige oder Danksagung in Ruhe von zu Hause aus. Es stehen Ihnen Muster, Hintergründe und Bilder zur Verfügung. Mit der Suchfunktion finden Sie in unserer Zeitung erschienene Traueranzeigen zum Ausdrucken oder Weiterleiten.

### GEDENKZEIT.CH

Auf dem Online-Trauerportal finden Sie im «Ratgeber» und unter «Wichtige Adressen» weitere hilfreiche Informationen zum Trauerfall.

### PERSÖNLICHE BERATUNG

Von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 17.30 Uhr beraten wir Sie persönlich bei unserem Partner Copy Weber AG in 8953 Dietikon.

- ▶ Annahmeschlusszeit: Montag bis Freitag, 13.30 Uhr.
- ▶ Für Traueranzeigen welche in der Ausgabe vom Montag erscheinen müssen, ist die Annahmeschlusszeit jeweils Freitag, 13.30 Uhr.
- ▶ Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag: 8 bis 12 Uhr und 13 bis 17.30 Uhr. Ausserhalb dieser Zeiten sowie Samstag und Sonntag sind die Büros nicht besetzt.

### TRAUERZIRKULARE

Bei Aufgabe bis 11 Uhr können Sie noch am selben Tag die Trauerzirkulare bei Copy Weber AG in Dietikon abholen.

**COPY**  
WEBER AG

Oberdorfstrasse 30  
8953 Dietikon

Telefon 043 322 40 90  
info@copy-weber.ch  
www.copy-weber.ch

**Limmattaler  
Zeitung**

Heimstrasse 1  
8953 Dietikon

Telefon 058 200 53 53  
todesanzeigen@chmedia.ch  
gedenkzeit.ch